

# **GALERIA ENRIQUE GUERRERO**

## **Información de Prensa**

**Pablo Helguera**  
**"Las brujas de Tepoztlán (y otras óperas inéditas)"**  
**Marzo 22 – Mayo 05, 2007**

**GALERIA ENRIQUE GUERRERO** tiene el gusto de presentar la exposición individual de artista mexicano **Pablo Helguera** (Ciudad de México 1971).

Esta muestra que tendrá lugar en la **GALERIA ENRIQUE GUERRERO** lleva por título "Las brujas de Tepoztlán (y otras óperas inéditas)" e incluye varios **dioramas, un video, una serie de collages y un performance en donde se interpretarán distintas arias de las óperas; así como el libro que acompaña a esta exposición** el cual estará a la venta el día de la inauguración. Todo ello forma parte de la más reciente producción de Pablo Helguera.

La inauguración de la exposición **Pablo Helguera "Las brujas de Tepoztlán (y otras óperas inéditas)"** en **GALERIA ENRIQUE GUERRERO** se llevará a cabo el próximo **jueves 22 de marzo de 2007** a partir de las **19:30 horas**, en **Horacio 1549-A**, entre las calles de **Solón y Ferrocarril de Cuernavaca** de la colonia **Polanco** de esta ciudad, y permanecerá durante los meses de **marzo, abril**, concluyendo el **05 de mayo de 2007** en los siguientes horarios: de **lunes a viernes de 11:00 a 14:30 y de 17:00 a 19:00 horas**, y **sábado de 11:00 a 14:00 horas**.

### **GALERIA ENRIQUE GUERRERO**

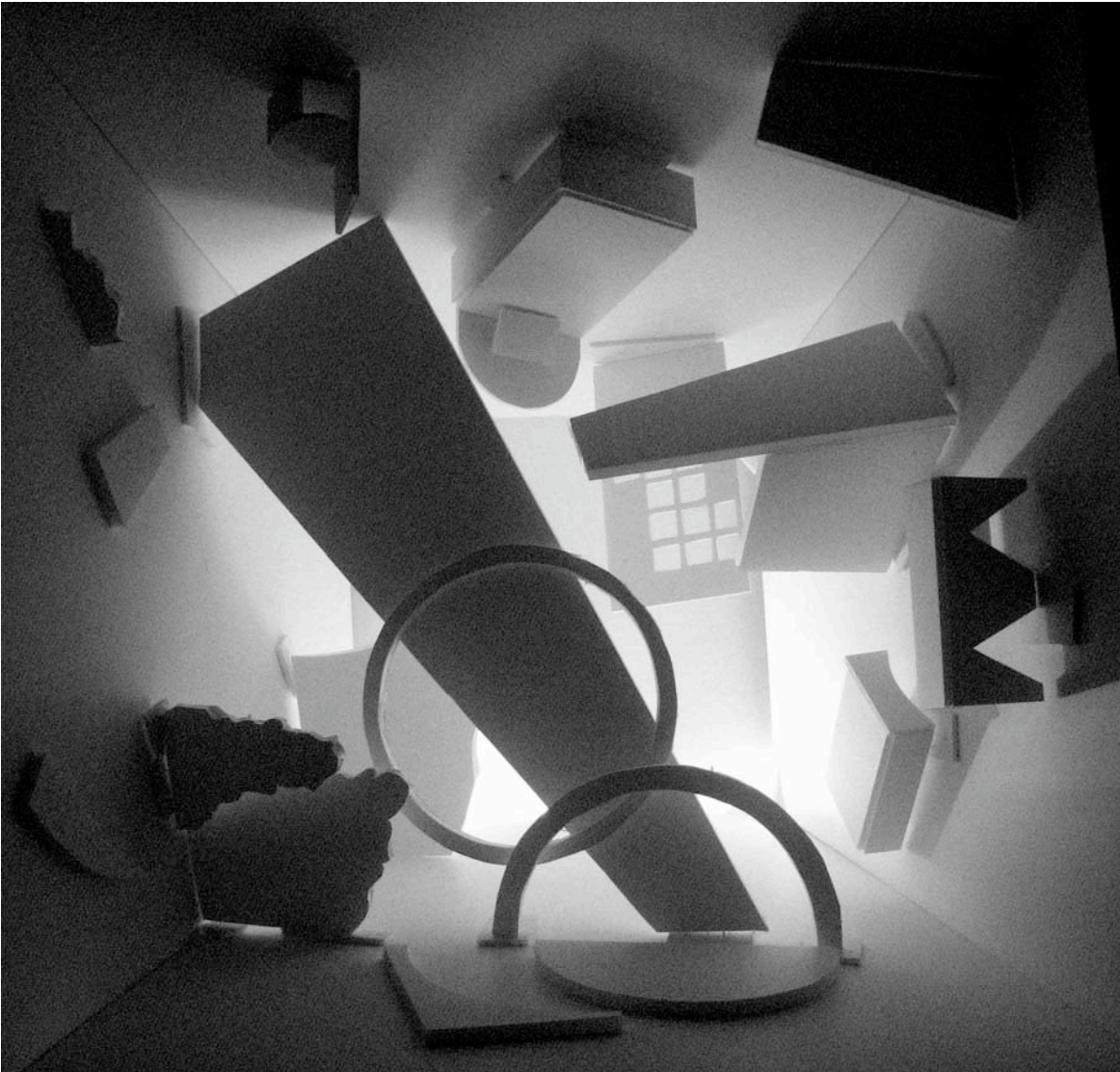
Horacio 1549 A. Polanco. 11540 México. DF. México.

T. + 5255 5280 2941 | 5280 5183

F. + 5255 5280 3283

[www.galeriaenriqueguerrero.com](http://www.galeriaenriqueguerrero.com)

[info@galeriaenriqueguerrero.com](mailto:info@galeriaenriqueguerrero.com)



### **Las brujas de Tepoztlán (y otras óperas inéditas)**

*"Un dandy italiano irascible lanza su piano desde su balcón. Un pintor novo hispano bebe un elíxir que le permite ver el futuro. Una famosa videoasta siria desaparece súbitamente por las calles de Jerusalén. En 1977 un cura en Sevilla descubre, debajo de un armario, un manuscrito que resulta ser la primera ópera escrita en América. Un compositor negro norteamericano escribe una obra en los años cincuenta que presagia la decadencia del imperio norteamericano. Siguiendo el dictado de Hermes Trismegisto, Giordano Bruno escribe su obra maestra sabiendo que ésta lo conducirá a la hoguera. La vida de un soldado israelí termina en las manos de una niña palestina.*

*Una mujer de la aristocracia de la Nueva Inglaterra decide morir enterrada en vida antes de descender de clase.*<sup>1</sup>

*Las brujas de Tepoztlán (y otras óperas inéditas)* es un proyecto que incluye una exposición y la publicación de un libro escrito por el artista que describen y estudian las biografías y las obras de cuatro compositores de ópera que, de acuerdo al artista, "han sido tan profundamente olvidados que su misma identidad podría ser cuestionada: Enrico Camorelli (1868-1904), autor de la ópera "Il Processo di Giordano Bruno"; Mona Kassem (1955- ?), autora de la obra política minimalista *Jahannam*, Anselmo Jiménez de la Rueda (1593-1674), autor de *Las brujas de Tepoztlán*, y Richard Pryce (1915-1978), autor de *The Connecticut Story*, una ópera compuesta en la década de los cincuenta."

Tanto la exposición como el libro narran y analizan la gestación de las respectivas obras maestras de estos compositores, todos ellos aparentemente incomprendidos en sus respectivas épocas. Haciendo uso de las características de estas cuatro óperas disímiles, oscuras y de autoría dudosa, el proyecto incluye un video, textos e imágenes a manera de una fuga a cuatro voces correspondiendo a las tres modalidades de rigor que exige el género de la ópera: dramaturgia, escenario y música.

Sobre este proyecto, el artista ha escrito: "hoy, que vivimos en un ámbito académico en el arte donde predomina la estética comparada, la auto-referencialidad, y donde aún cunde la fiebre de la estética relacional, es difícil no producir una obra que no reflexione sobre estos temas, como es el caso que este proyecto, que humildemente intenta hacer un comentario en este territorio".

La exposición plantea asimismo una serie de preguntas en torno a la autoría y a la interpretación: "¿Qué porciones de una obra que conocemos y hemos vivenciado le debemos atribuir a su compositor, a sus intérpretes, a sus críticos y a sus cronistas? ¿No es acaso cada obra un producto multitudinario de versiones y puntos de vista? ¿Dónde termina la vida del autor y comienza la de su personaje, y donde termina el mensaje de un autor y comienza el de su intérprete? ¿Hasta qué punto la reinterpretación histórica de una obra se convierte en apropiación?"

*Las brujas de Tepoztlán (y otras óperas inéditas)* busca poner a prueba la premisa y la conclusión de que si es cierto que en nuestra era "después del fin del arte" la originalidad del estilo artístico se ha colapsado, lo único que nos queda es el contrapunto histórico, estético y circunstancial, como lo comprueba la cultura actual del *deejay*. En el caso de esta muestra, el artista se remonta a la estructura combinatoria que sirve de legado a esa tradición musical, que es la fuga barroca y en particular la obra de J.S. Bach.

Sobre este proyecto, el artista añade: "este proyecto es el resultado absolutamente fallido de lograr que una obra hable por sí sola sin necesidad de la crítica, la

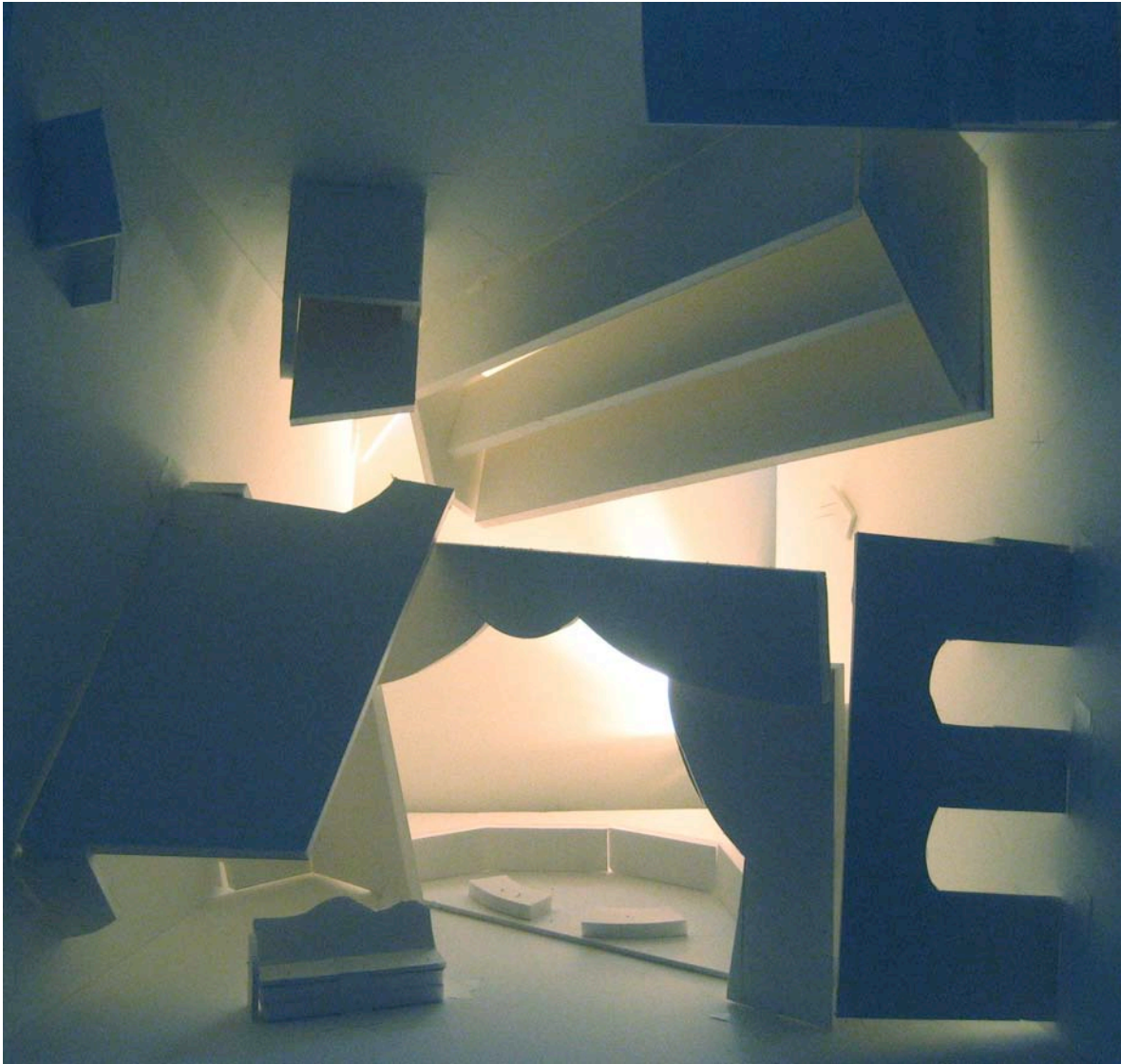
---

<sup>1</sup> Citas tomadas de la contraportada e introducción del libro *Las brujas de Tepoztlán (y otras óperas inéditas)* de Pablo Helguera, Editorial Circorama, 2007

historiografía o la interpretación. Quizá por ello se produzca en el espectador y/o lector una extraña sensación de que tanto en la exposición como en el libro los autores, intérpretes, críticos y personajes se fusionan o van intercambiando en diferentes momentos sus papeles como si se tratase de un juego de sillas musicales sin sillas, y con un solo jugador que fuese todos a la vez.”

Pablo Helguera (México, DF, 1971) es un artista visual que vive y trabaja en Nueva York. Sus obra, cuyo formato varía desde grabaciones en fonógrafo a viajes intercontinentales, frecuentemente ha estado ligada a temas como la historia, la ficción, la memoria, la epistemología y la auto-referencialidad. Su obra se ha mostrado en el museo de arte moderno de Nueva York, el RCA de Londres, las bienales de Liverpool, Habana y Performa de Nueva York, y en ciudades como Tokio, Buenos Aires, Berlín, Zagreb y Chicago, entre muchas otras. Su proyecto *La escuela panamericana del desasosiego* (2006, [www.panamericanismo.org](http://www.panamericanismo.org)), consistente en cruzar la totalidad de la carretera panamericana desde Anchorage hasta Tierra del fuego, se presentó en 27 museos y centros culturales a lo largo de 15 países. Las exposiciones individuales de Helguera en México han incluido *Estacionamientos* (Tallería Espacio Cultural, 1998), donde presentó la obra de 14 heterónimos artísticos; y *Del archivo vocal de Florence Foster Jenkins* (Ex-Teresa Espacio Alternativo, 2000), una exposición que narra la biografía de la peor soprano de la historia. Asimismo ha presentado su obra en el Museo Carrillo Gil, Sala de Arte Público Siqueiros y Casa del Lago. Recientemente publicó el libro *Manual de estilo del arte contemporáneo* (Tumbona Ediciones, 2005), un manual de etiqueta social para el mundo del arte. Helguera es asimismo autor del libro *Endingness* (Terminalismo)(2005), un ensayo sobre el arte de la memoria, y de más de una docena de performances y obras de teatro.

De la exposición *Parallel Lives (Vidas paralelas)*(2003), la escritora Susan Snodgrass escribió en la revista *Art in America*: “la instalación recibe coherencia gracias al sentido de imitación y de atención al detalle por parte del artista, así como su uso irónico de asociaciones simbólicas y motivos geométricos. La reconstrucción de datos biográficos de Helguera también subvierte los argumentos autoritativos de la historia y la pedagogía al mostrar la manera en que los objetos pueden ser tan fácilmente definidos por múltiples interpretaciones”.



### **Currículum**

Nace en México, DF. , en 1971

#### **Estudios:**

1988 – 89 Licenciatura en Artes Visuales en la Escuela Nacional de Artes Plásticas, México, DF.

1989 – 93 Licenciatura en Artes Visuales en el Instituto de Arte de Chicago

#### **Exposiciones individuales:**

2007 *Las Brujas de Tepoztlán (y otras óperas inéditas)*. Galería Enrique Guerrero, México, DF

- Diccionario de Tiempo Extranjero*. Lower East Tenement Museum, Nueva York
- The School of Panamerican Unrest*. El Museo del Barrio, Nueva York
- Watervliet*. Proyecto de arte público para el aeropuerto internacional de Albany, Nueva York y el Shaker Heritage Society, Albany
- 2006 Centro de Arte Reina Sofía, Madrid (performance)
- 2006 La Escuela Panamericana del Desasosiego / The School of Panamerican Unrest - Proyecto de arte público con presentaciones parciales o completas en: The Bronx Museum for the Arts. Bronx, Nueva York, Sala de Arte Público Siqueiros. México, DF.; Universidad del Estado de Pensilvania, Pensilvania; The Americas Society, Nueva York; Museo Ellis Island, Nueva York; Universidad de Anchorage de Alaska; Galería Helen Pitt, Vancouver, Instituto de Arte Contemporáneo de Portland, Museo de Arte Contemporáneo de Chicago; Miami Art Tank, Miami; Universidad de Arizona en Tempe, Arizona; Fluent Art Collaborative, Austin; The Mexican Museum, San Francisco; The Museum of African Diaspora, San Francisco; LAX Art, Los Angeles; Centro Estatal de las Artes, Mexicali; Universidad del Estado de México, Toluca; Casa del Lago, México, DF.; Centro de Artes Visuales, Mérida; Centro Cultural de España, Guatemala City; Escuela de Artes Aplicadas, El Salvador; Mujeres para las Artes, Tegucigalpa, Honduras; Museo de Arte y Diseño Contemporáneo, San José, Costa Rica; Periférico Caracas, Venezuela; Universidad de los Andes, Bogota, Colombia; FLACSO, Quito; Incubo, Chile; Centro Cultural de España, Buenos Aires.
- 2005 Galería Swan Song, Julia Friedman, Nueva York
- Lower Manhattan Cultural Council, the Foreign Legion (performance)
- Museo Geffery, Londres, (performance)
- Instituto de México, París (performance)
- 2004 HDLU/PM Contemporary Arts Center, Zagreb, Croacia
- Royal College of Art/ Laurence O'Hana Gallery, Londres
- Museo de Arte Contemporáneo de, Chicago (performance)
- 2003 Museo de Arte Moderno, New York en el Teatro Gramercy (performance)
- Galería Julia Friedman, Chicago
- Museo de Brooklyn, Brooklyn, NY (performance)
- 2002 Galería P74, Ljubljana, Slovenia
- Kunst-Initiative, Radevormwald, Alemania
- Denkzeichen Alexanderplatz, Berlín
- P.S.1 Contemporary Arts Center (performance)
- Galería IFA, Bonn (performance)
- 2001 Galería INTAR, New York Whitebox, New York
- Universidad de Oregon, Eugene, OR
- Universidad de Montana, Missoula, MT
- 2000 Universidad de los Andes, Bogota, Colombia
- Galería Matice Hrvatska, Zagreb, Croacia

- Universidad Dominican, Chicago, Illinois  
 Ex-Teresa Arte Alternativo, Ciudad de México, México  
 Bethany College, Lindsborg, Kansas (con Vivian Pastuovich)  
 1999 Galería Nina Menocal, Ciudad de México, México  
 1998 Galería Leonora Vega, Nueva York  
 Tallería Espacio Cultural, Ciudad de México, México

Exposiciones colectivas :

- 2006 Dark Places. Museo de Arte de Santa Mónica, California  
 The Only Book. Center for Book Arts, Nueva York  
 Database Imaginary- Universidad de Montreal, Canadá  
 Re-Shuffle, Art in General, Nueva York
- 2005 Galería Wanderlust. Julia Friedman, Nueva York  
 Performa 05, (Bienal de Performance, Nueva York), Nueva York  
 Dark Places. Museo de Arte de Santa Mónica, California  
 Centro Nacional de las Artes de Morelia, Michoacán, México  
 Espejos. Instituto Mexicano de Cultural, Washington DC  
 Database Imaginary, Universidad de Toronto, Canadá  
 Open House, Institute of Cultural Inquiry, Los Angeles
- 2004 Printmaking Triennial, San Juan, Puerto Rico  
 PR04, San Juan, Puerto Rico  
 Database Imaginary, Banff Center, Alberta, Canadá  
 Museo BAK, Utrecht, Holanda  
 Jamaica Flux, Jamaica, Queens, Nueva York  
 Festival de Humanidades de Chicago, Chicago IL  
 Open 2004, Zurich, Suiza
- 2003 VIII Bienal de la Habana, Habana, Cuba  
 Fuera de Campo. Ex-Teresa Festival de Performance, México DF.  
 Playing with Stereotypes. Universidad de Hertforshire, Hertforshire,  
 Inglaterra  
 Sedare, Zurich, Suiza  
 Voces y Visiones, Museo del Barrio, New York
- 2002 Museutopia- Karl Ernst Osthaus Museum, Hagen, Alemania  
 Outside/Inside, Galería Tzilage, St. Petersburg, Florida  
 Brasicanos e Mexileiros, Casa das Rosas, Sao Paulo, Brasil  
 Art at the Armory, Nueva York (junto con la Galería Nina Menocal)  
 Tokio Metropolitan Teien Art Museum, Tokio, Japón
- 2001 Políticas de la diferencia. Arte Iberoamericano de Fin de Siglo- Consorcio  
 de Museos de la Comunidad Valenciana- Exposición itinerante al Centro  
 de Convencoes de Pernambuco, Recife, Brasil; Museo de Bellas Artes de  
 Buenos Aires, Argentina

- Peppermint- Galería Smack Mellon, Brooklyn, Nueva York  
 The Fact Show- Pittsburg Center for the Arts, Pittsburg, Pensilvania.  
 "Hopscotch" Universidad Kean, Union, Nueva Jersey  
 Festival Mediterráneo de Arte y Tecnología - Fornos Center for New Media, Atenas  
 The Artist in the Marketplace- Bronx Museum, NY
- 2000 Viper Festival, Basilea, Suiza.  
 Transit- Universidad Nacional de Colombia, Bogota  
 S-Files, Museo del Barrio, New York, NY
- 1999 Bellas Intenciones- Universidad de Cuenca, España  
 Disorienting Signs- exposición colectiva, Galería Leonora Vega, Nueva York
- 1998 Ciudad- 5 Instalación en homenaje a Octavio Paz. Mexican Fine Arts Center Museum, Chicago, Il.  
 To the Factory. Tlaquepaque Ceramic Factory, Guadalajara, México  
 Zagreb Youth Salon, Zagreb, Croacia

#### Premios y Distinciones:

- Becario de l Lower Manhattan Cultural Council / Art in Public Places, 2006  
 Becario de la Fundación Wheeler, 2006  
 Residencia en el New York Paper and Book Center, 2006  
 Becario de la Fundación Creative Capital, 2005  
 Becario del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes, Mexico, Sistema Nacional de Creadores (2004-05)  
 EFA Studio, membresía subsidiada, 2000 -presente  
 Fundación Rockefeller / Fideicomiso para la Cultura México / USA- 2000  
 Miembro del Cultural Diversity Board, ISEA (International Symposium of Electronic Arts), 2000-  
 Fundación Rockefeller / Fideicomiso para la Cultura México / E.U.A - 1999  
 Premio del Salón Joven de Zagreb - Zagreb, Croacia, 1999  
 Board Member, Courtroom Art Space (video y performance art space) Brooklyn, Nueva York  
 Exposición y Performance Committee Member, Galería Randolph Street  
 Miembro del Comité de Educación, Galería Randolph Street (1996-97)  
 Miembro de la Asociación de Críticos de Arte de Chicago (1998)  
 Becario de Programa Comunitario de Arte de la ciudad de Chicago,  
 Premio por logros del School of the Art Institute of Chicago  
 Primer lugar, Columbus International Exhibition (organizado por el Gobierno italiano., 1992  
 Primer lugar por contenidos editoriales siendo editor del Periódico F) , New York  
 Scholastic Press Association  
 Beca por méritos del School of the Art Institute of Chicago, 1989-1993

Colecciones Públicas:  
Museo del Barrio, New York. E.U.A  
Mexican Fine Arts Center Museum, Chicago, E.U.A  
Tom Patchett Collection, Los Angeles, E.U.A  
Karl Ernst Osthaus Museum, Hagen, Alemania

